

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____
Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
 IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
 EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

In the Matter of the (check one or both)
(En lo referente a (marque una casilla o ambas))

Case Number: PB _____
(Número de caso: PB)

Guardianship **Conservatorship of**
(Tutela) (Curatela del)

**PETITION FOR TERMINATION and/or
 DISCHARGE and/or RELEASE OF FUNDS
 IN THE MATTER OF A PROTECTED
 ADULT**
*(PETICIÓN PARA TERMINAR y/o EXONERAR
 y/o LIBERAR LOS FONDOS RESTRINGIDOS
 EN LO REFERENTE DE UN ADULTO
 PROTEGIDO)*

the Ward, the Incapacitated or Protected Adult
(el adulto incapacitado o protegido)

1. INFORMATION ABOUT THE CURRENT GUARDIAN and/or CONSERVATOR:
(INFORMACIÓN SOBRE EL TUTOR y/o CURADOR ACTUAL)

(Name) / ((Nombre)) _____ **was appointed and**
accepted appointment as: (check one box):
(fue nombrado y aceptó su nombramiento como: (marque una casilla))

<input type="checkbox"/> Guardian and Conservator on: <i>(Tutor y curador el)</i>	_____	(date) (Month, Day, Year) <i>((fecha) (Mes, Día, Año))</i>
<input type="checkbox"/> Guardian on: <i>(Tutor el)</i>	_____	(date) (Month, Day, Year) <i>((fecha) (Mes, Día, Año))</i>
<input type="checkbox"/> Conservator on: <i>(Curador el)</i>	_____	(date) (Month, Day, Year) <i>((fecha) (Mes, Día, Año))</i>

Guardian/Conservator's address:
(Domicilio del tutor / curador) _____

2. INFORMATION ABOUT THE WARD, the incapacitated or protected adult:
(INFORMACIÓN SOBRE EL PUPILO, el adulto incapacitado o protegido)

Name: _____ Date of Birth ____/____/____.
(Nombre) (Fecha de nacimiento)

3. FOR PETITIONS TO TERMINATE THE GUARDIANSHIP and/or CONSERVATORSHIP:
(PARA PETICIONES PARA TERMINAR LA TUTELA y/o LA CURATELA)

The need for the Guardian and/or Conservator has ended because:
(La necesidad de un tutor y/o conservador ha llegado a su fin porque)

[] The Ward died on this date: _____ (Attach death certificate or obituary).
(El pupilo falleció en esta fecha) // (Adjunte el certificado de defunción o el obituario).

[] The Ward moved out of state on (date) _____ to (where) _____.
(El pupilo se mudó fuera del estado el (fecha)) // (a) (lugar) //

[] The need for the Guardian and/or Conservator has ended because the Ward is now capable of conducting his or her own affairs. (Attach current Physician's report or form PBGCA15f to support statement that the ward's capacity is restored.)
(La necesidad de un tutor y/o curador ha llegado a su fin debido a que el pupilo ahora es capaz de ocuparse de sus propios asuntos. (Adjunte el reporte médico actual [o formulario PBGCA15f] como evidencia de la aseveración de que la capacidad del pupilo se ha restablecido.))

4. FOR PETITIONS TO DISCHARGE THE GUARDIAN and/or CONSERVATOR:
(PARA PETICIONES PARA EXONERAR AL TUTOR y/o CURADOR)

[] Guardianship and/or Conservatorship has already been terminated or should be, as requested above.
(La tutela y/o la curatela ya se han terminado o deberían terminarse, tal como se solicitó más arriba.)

[] A successor (replacement) Guardian and/or Conservator has already been appointed, or has applied for appointment and the appointment is pending, or should be appointed to serve by the Court. The name of the person appointed, or who seeks appointment as successor guardian and/or conservator, or who is being nominated to serve as successor guardian and/or conservator is:
(Ya se ha nombrado a un tutor y/o curador sucesor (de reemplazo) o uno ha solicitado el nombramiento y el nombramiento está pendiente, o el tribunal deberá nombrarlo para servir como uno. El nombre de la persona nombrada o que está solicitando el nombramiento como tutor y/o curador sucesor, o que se está nominando para servir como tutor y/o conservador sucesor es)

NOTE: If a successor (replacement) Guardian and/or Conservator is appointed, or will be appointed, then the case will continue to be open until terminated by the court.
(NOTA: Si se nombra, o se va a nombrar, a un tutor y/o curador sucesor (de reemplazo), entonces este caso continuará estando abierto hasta que el tribunal ordene que se termine.)

- The current Guardian and/or Conservator is no longer able to serve, does not want to serve, or should not be allowed to continue to serve as Guardian and/or Conservator and a successor Guardian and/or Conservator should be appointed by the Court. (Explain here or attach explanation).

(El tutor y/o curador actual ya no puede seguir sirviendo como tal, ya no desea servir o no se le debería permitir continuar sirviendo como tutor y/o curador y el tribunal debería nombrar a un tutor y/o conservador sucesor. (Explique a continuación o adjunte una explicación).)

Complete the information for number 5, 6, 7 and 8 for Conservatorships only.
(Complete la información para los números 5, 6, 7 y 8 sólo en los casos de curatela.)

5. RESTRICTED ASSETS: INFORMATION ABOUT THE CURRENT RESTRICTED ACCOUNT
(BIENES RESTRINGIDOS: INFORMACIÓN SOBRE LA CUENTA RESTRINGIDA ACTUAL)

A. RESTRICTED FINANCIAL ASSETS:
(ACTIVOS FINANCIEROS RESTRINGIDOS)

- 1. Amount now in restricted account:**
(Cantidad que se encuentra actualmente en la cuenta restringida) \$ _____
- 2. Financial Account Number: (last 4 nos.)**
(Número de cuenta financiera) (últimos 4 nos.) _____
- 3. Name and address of financial institution:**
(Nombre y dirección de la institución financiera) _____

Information about additional restricted accounts is listed on attached page.
(En la página adjunta de incluye información sobre bienes inmuebles adicionales.)

B. RESTRICTED REAL PROPERTY:
(BIENES INMUEBLES RESTRINGIDOS)

- 1. Estimated market value of real property:**
(Valor de mercado estimado de los bienes) \$ _____
- 2. Estimated lien(s) owed on real property:**
(Gravamen o gravámenes estimados adeudados por los bienes inmuebles): _____
- 3. Address for real property:**
(Dirección de los bienes inmuebles) _____

Information about additional restricted real property is listed on attached page.
(En la página adjunta de incluye información sobre bienes inmuebles adicionales)

6. **STATEMENT ABOUT RESTRICTED FUNDS: (check one box)** **I HAVE NOT MADE** or
 (DECLARACIÓN SOBRE LOS FONDOS RESTRINGIDOS: (marque una casilla) **NO HE HECHO** o

I HAVE MADE previous withdrawals from this or any other restricted account without a written of order of this Court, as follows (Explain in detail about amount, date, reason).
 (HE HECHO retiros previos de esta o cualquier otra cuenta restringida sin una orden por escrito de este tribunal, como se indica a continuación (explique en detalle el monto, la fecha, la razón).)

Amount (monto)	Date (fecha)	Reason (Razon)

7. **REQUESTS ABOUT RESTRICTED FUNDS: (check one box)**
 (DECLARACIÓN SOBRE LOS FONDOS RESTRINGIDOS: (marque una casilla)

I ask that the restricted funds be released to the Ward's estate because the Ward has died. The name of the Personal Representative (“executor”) of the estate is:
 _____, and the administration of the decedent’s estate is
pending in Case No.: _____, in the State of _____, in
 _____ **County.**

(Solicito que los fondos restringidos del pupilo se liberen al patrimonio del pupilo porque el pupilo ha muerto. El nombre del representante personal (“ejecutor”) del patrimonio es: XXXX, y la administración del patrimonio del difunto está pendiente en el caso no.: XXX, en el estado de XXX, en el condado de XXX.)

I ask that the restricted funds be released to the Ward because he or she is now capable of controlling the funds currently held for his or her benefit.
(Solicito que los fondos restringidos se liberen al pupilo porque el pupilo ahora ya puede controlar los fondos que se han mantenido para su beneficio)

Other (Explain): *I Otro(explique)* _____

8. **There are no restricted assets in the Conservatorship, and the Final Accounting for this Conservatorship is filed with this Petition for Termination or has been filed separately. The Court is asked to review and approve this Final Accounting.**

(No hay bienes restringidos en la curatela y la contabilidad final para esta curatela se ha presentado con la petición para terminar o se ha presentado por separado. El tribunal se le pide que examine y apruebe esta contabilidad final.)

9. **THEREFORE, I ask the Court to schedule a hearing and to enter an order:**

(POR CONSIGUIENTE, solicito al tribunal que programe una audiencia y presente una orden):

(Read carefully and check the boxes to indicate exactly what you want the court to order.)

(Lea cuidadosamente y marque las casillas para indicar exactamente lo que quieres al tribunal que ordene.)

A. Discharging the person currently serving as:

(Para exonerar a la persona que está sirviendo como:)

guardian and conservator
(tutor y curador)

guardian only
(tutor solamente)

conservator only
(curador solamente)

B. Terminating and closing the case because the protected person no longer needs a guardian or a conservator.

(Que termine la curatela y cierre el caso porque la persona protegido ya no necesita un tutor o un curador.)

C. Relating to Conservatorships only:

(Relativas a curatelas solo:)

1. Directing the release of funds to the former ward as requested in the Petition;
(Ordenando la liberación de los fondos al antes pupilo, como se solicitó en la petición)

2. Requiring proof that the funds have been released to the former ward or his or her estate within 30 days after entry of an order;
(Requiriendo prueba de que los fondos se han liberado al antes pupilo o a su patrimonio a más tardar 30 días después de presentarse una orden)

3. Approving the Final Accounting;
(Aprobando la contabilidad final)

4. Releasing the restricted real property located at:
(Para liberar los bienes inmuebles restringidos ubicados en:)

Address:

(domicilio), _____

Tax Assesor's Parcel ID #

(el número / la identificación de parcela (catastro) del tasador de impuestos es)

Address:

(domicilio), _____

Tax Assesor's Parcel ID #

(el número / la identificación de parcela (catastro) del tasador de impuestos es)

Other Orders:
(Otro ordenes):

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

by / (por) _____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)